

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 1 z 14

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**Zastosowanie substancji/mieszaniny**

Olej przekładniowy.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**Producent**

| | | |
|-------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Nazwa firmy: | ADDINOL Lube Oil GmbH | |
| | 4609 | |
| Ulica: | Am Haupttor | |
| Miejscowość: | D-06237 Leuna | |
| Telefon: | +49 (0) 3461 845-0 | Telefaks: +49 (0) 3461 845-555 |
| E-mail: | info@addinol.de | |
| Osoba do kontaktu: | Application Technology | |
| Internet: | www.addinol.de | |
| Wydział Odpowiedzialny: | ADDINOL Application Technology | |

Dostawca

| | |
|--------------|----------------------------------|
| Nazwa firmy: | ADDINOL Central Europe s.r.o. |
| Ulica: | Oddział W Polsce ul. Grabarska 1 |
| Miejscowość: | PL-50-079 Wrocław |
| Telefon: | +48 71 710 86 90 |
| E-mail: | info@addinol-ce.pl |

1.4. Numer telefonu alarmowego: +48 71 710 86 90 Numer ten jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Wydźwięk zdań H: patrz SEKCJA 16.

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementy oznakowania**Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008****Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

| | |
|------|---|
| P273 | Unikać uwolnienia do środowiska. |
| P501 | Zawartość/zbiornik dostarczyć do spalarni przemysłowej. |

Specjalne oznakowanie niektórych preparatów

| | |
|--------|--|
| EUH208 | Zawiera Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. |
|--------|--|

Informacje dodatkowe

Produkt jest zaszeregowany i oznakowany według wytycznych WE (Wspólnoty Europejskiej) lub według krajowych ustaw.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 2 z 14

2.3. Inne zagrożenia

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.
 Nie dopuścić do wsiąknięcia wyciekłego produktu do gruntu.
 Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**3.2. Mieszaniny****Składniki odpowiednie**

| Nr CAS | Nazwa chemiczna | | | Ilość |
|--------------|---|----------|------------------|---------------|
| | Nr WE | Nr Index | Nr REACH | |
| | Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008) | | | |
| 64742-54-7 | Destylaty ciężkie parafinowe, hydrorafinowane (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany | | | 60 - < 80 % |
| | 265-157-1 | | 01-2119484627-25 | |
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | | | 0,5 - < 1 % |
| | 931-384-6 | | 01-2119493620-38 | |
| | Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H317 H411 | | | |
| | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | | | 0,5 - < 1 % |
| | 701-385-4 | | 01-2119488911-28 | |
| | Repr. 2, Aquatic Chronic 3; H361f H412 | | | |
| 1213789-63-9 | (Z)-oktadec-9-enylamina, C16-18-(parzyste, nasycone i nienasycone)-alkiloaminy | | | 0,1 - < 0,3 % |
| | 627-034-4 | | 01-2119473797-19 | |
| | Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H335 H373 H304 H400 H410 | | | |

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE

| Nr CAS | Nr WE | Nazwa chemiczna | Ilość |
|--------------|--|---|---------------|
| | Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE | | |
| 64742-54-7 | 265-157-1 | Destylaty ciężkie parafinowe, hydrorafinowane (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany | 60 - < 80 % |
| | skórny: LD50 = > 5000 mg/kg; doustny: LD50 = > 5000 mg/kg | | |
| | 931-384-6 | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | 0,5 - < 1 % |
| | skórny: LD50 = > 2000 mg/kg; doustny: LD50 = > 2000 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100 Skin Sens. 1; H317: >= 9,39 - 100 | | |
| | 701-385-4 | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | 0,5 - < 1 % |
| | doustny: LD50 = > 5000 mg/kg | | |
| 1213789-63-9 | 627-034-4 | (Z)-oktadec-9-enylamina, C16-18-(parzyste, nasycone i nienasycone)-alkiloaminy | 0,1 - < 0,3 % |
| | skórny: LD50 = > 2000 mg/kg; doustny: LD50 = 1689 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10 | | |

Informacja uzupełniająca

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. System klasyfikacji: Klasyfikacja odpowiada aktualnym wykazom WE i jest uzupełniona o informacje pochodzące z literatury technicznej i danych firmowych.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 3 z 14

Wskazówki ogólne

Samoochrona udzielających pierwszej pomocy. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

W przypadku wdychania

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce. W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza.

W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Należy udać się do dermatologa.

W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je przez około 10 do 15 minut pod bieżącą wodą nie zamykając powiek. Następnie udać się do okulisty.

W przypadku połknięcia

NIE wywoływać wymiotów.

Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. Natychmiast sprowadzić lekarza.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych informacji.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Pierwsza pomoc, odkażanie, leczenie objawów.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

Piana. Suchy środek gaśniczy. Dwutlenek węgla (CO₂). Woda w sprayu.

Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO₂). Tlenki siarki. Tlenki fosfor. Tlenki azotu (NO_x). sadza.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

Informacja uzupełniająca

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać rozproszonego strumienia wody. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Ogólne wskazówki

Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Usunąć wszystkie źródła zapłonu. Przy oddziaływaniu oparów, pyłów i aerozoli należy stosować ochrony dróg oddechowych.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organa władzy. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrodzenie olejem).

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 4 z 14

Inne informacje

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia krzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić, uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz sekcja 7
Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8
Dział 12: Informacje ekologiczne
Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Pracować w strefach dobrze wentylowanych lub z użyciem środków chroniących drogi oddechowe. Unikać tworzenia się mgły olejowej. Podczas obchodzenia się z odkrytym produktem stosować wentylację miejscową. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

Zalecenia dotyczące ogólnej higieny pracy

Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zabrudzone ubrania należy wyprać przed ponownym założeniem. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Opakowanie przechowywać sucho i dobrze zamknięte, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu. Przechowywać/magazynować wyłącznie w oryginalnym pojemniku.

Wskazówki do składowania kolektywnego

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt.
Przechowywać z dala od: Środek utleniający

Inne informacje o warunkach przechowywania

Zalecana temperatura magazynowania: 5 - 40°C
Chronić przed: gorąco. Promieniowanie UV/światło słoneczne. mróz.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Szczegółowe wskazówki: patrz dokumentacja techniczna.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 5 z 14

Wartości DNEL/DMEL

| Nr CAS | Nazwa chemiczna | | |
|-----------------------------|---|-------------|-----------------------------|
| DNEL typ | Droga narażenia | Działania | Wartość |
| 64742-54-7 | Destylaty ciężkie parafinowe, hydrorafinowane (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany | | |
| Pracownik DNEL, długotrwałe | inhalacyjny | systemiczny | 2,73 mg/m ³ |
| Pracownik DNEL, długotrwałe | inhalacyjny | lokalnie | 5,58 mg/m ³ |
| Pracownik DNEL, długotrwałe | skórny | systemiczny | 0,97 mg/kg m.c./dziennie |
| Konsument DNEL, długotrwałe | inhalacyjny | lokalnie | 1,19 mg/m ³ |
| Konsument DNEL, długotrwałe | doustny | systemiczny | 0,74 mg/kg m.c./dziennie |
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | | |
| Pracownik DNEL, długotrwałe | inhalacyjny | systemiczny | 4,28 mg/m ³ |
| Pracownik DNEL, długotrwałe | skórny | systemiczny | 12,5 mg/kg m.c./dziennie |
| Konsument DNEL, długotrwałe | inhalacyjny | systemiczny | 1,09 mg/m ³ |
| Konsument DNEL, długotrwałe | skórny | systemiczny | 6,25 mg/kg m.c./dziennie |
| Konsument DNEL, długotrwałe | doustny | systemiczny | 0,25 mg/kg m.c./dziennie |
| 1213789-63-9 | (Z)-oktadec-9-enylamina, C16-18-(parzyste, nasycone i nienasycone)-alkiloaminy | | |
| Pracownik DNEL, długotrwałe | inhalacyjny | systemiczny | 0,38 mg/m ³ |
| Pracownik DNEL, długotrwałe | inhalacyjny | lokalnie | 1 mg/m ³ |
| Pracownik DNEL, zapalny | inhalacyjny | lokalnie | 1 mg/m ³ |
| Konsument DNEL, długotrwałe | inhalacyjny | systemiczny | 0,035 mg/m ³ |
| Konsument DNEL, długotrwałe | doustny | systemiczny | 0,04 mg/kg m.c./dziennie |

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 6 z 14

Wartości PNEC

| Nr CAS | Nazwa chemiczna | |
|---|--|---------------|
| Dziedzina środowiska | | Wartość |
| 64742-54-7 | Destylaty ciężkie parafinowe, hydrorafinowane (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany | |
| Zatrucie wtórne | | 9,33 mg/kg |
| Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | | |
| Woda słodka | | 0,0024 mg/l |
| Woda słodka (uwalnianie okresowe) | | 0,15 mg/l |
| Woda morska | | 0,00024 mg/l |
| Osad wody słodkiej | | 0,0129 mg/kg |
| Osad morski | | 0,00129 mg/kg |
| Zatrucie wtórne | | 10 mg/kg |
| Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków | | 24,33 mg/l |
| Gleba | | 0,00117 mg/kg |
| 1213789-63-9 | (Z)-oktadec-9-enylamina, C16-18-(parzyste, nasycone i nienasycone)-alkiloaminy | |
| Woda słodka | | 0,00026 mg/l |
| Woda słodka (uwalnianie okresowe) | | 0,0016 mg/l |
| Woda morska | | 0,000026 mg/l |
| Osad wody słodkiej | | 3,76 mg/kg |
| Osad morski | | 0,376 mg/kg |
| Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków | | 0,55 mg/l |
| Gleba | | 10 mg/kg |

Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia

Zalecana wartość graniczna dla mgły olejowej

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Kontrola narażenia**Stosowne techniczne środki kontroli**

Zapewnić odpowiednią wentylację ogólną i lokalne wyciągi w miejscach krytycznych.

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**Ochrona oczu lub twarzy**

Szczelne okulary ochronne. Normy DIN-/EN: DIN EN ISO 16321

Ochrona rąk

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Normy DIN-/EN: EN ISO 374

Czas nośności przy nieprzerwanym kontakcie: 480 min

Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.4 mm.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 7 z 14

Czas nośności przy sporadycznym kontakcie (natryskiwacz): 30 min

Odpowiedni materiał: NBR (Nitylokaukuczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.2 mm

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

Ochrona dróg oddechowych

Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja jest niewystarczająca, należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych. Ochrona dróg oddechowych z filtrem przed gazami i oparami organicznymi typ A - temperatura wrzenia > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10000 ppm.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

| | |
|----------------|-------------------|
| Stan fizyczny: | ciekły |
| Kolor: | klarowny |
| Zapach: | charakterystyczny |
| Próg zapachu: | nieokreślony |

Metoda testu

| | |
|---|------------------------------------|
| Temperatura topnienia/krzepnięcia: | Brak danych |
| Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: | Brak danych |
| Palność materiałów: | Brak danych |
| Granice wybuchowości - dolna: | Brak danych |
| Granice wybuchowości - górna: | Brak danych |
| Temperatura zapłonu: | 220 °C DIN EN ISO 2592 |
| Temperatura samozapłonu: | Brak danych |
| Temperatura rozkładu: | Brak danych |
| pH: | nie dotyczy |
| Lepkość kinematyczna: (przy 100 °C) | 9,3 mm ² /s ASTM D 7042 |
| Rozpuszczalność w wodzie: | Brak danych |
| Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach | Brak danych |
| Współczynnik podziału n-oktanol/woda: | Brak danych |
| Prężność par: | Brak danych |
| Gęstość (przy 15 °C): | 0,858 g/cm ³ DIN 51757 |
| Względna gęstość pary: | Brak danych |
| Charakterystyka cząsteczek: | Brak danych |

9.2. Inne informacje

Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

Właściwości wybuchowe

Brak danych

Temperatura samozapłonu

ciała stałego:

Brak danych

gazu:

Brak danych

Właściwości utleniające

Brak danych

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 8 z 14

Inne właściwości bezpieczeństwa

Szybkość odparowywania względna:

Brak danych

Punkt pour:

-50 °C ASTM D 7346

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.2. Stabilność chemiczna

Mieszanka jest stabilna chemicznie w zalecanych warunkach składowania, stosowania i temperatury.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

10.4. Warunki, których należy unikać

Patrz rozdział 7 Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiały niezgodne

Reaguje z : Środek utleniający, silny. Kwas.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO₂). Tlenki siarki. Tlenki fosfor. Tlenki azotu (NO_x). sadza.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Nie przetestowana mieszanina.

ETAmix obliczony

ATE (droga pokarmowa) > 2000 mg/kg; ATE (skóra) > 2000 mg/kg; ATE (droga oddechowa para) > 20 mg/l;

ATE (droga oddechowa pył/mgła) > 5 mg/l

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 9 z 14

| Nr CAS | Nazwa chemiczna | | | | |
|--------------|---|-------------------|---------|---------------------|--------------------|
| | Droga narażenia | Dawka | Gatunek | Źródło | Metoda |
| 64742-54-7 | Destylaty ciężkie parafinowe, hydrorafinowane (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany | | | | |
| | droga pokarmowa | LD50 > 5000 mg/kg | Szczur | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
| | skóra | LD50 > 5000 mg/kg | Królik | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | | | | |
| | droga pokarmowa | LD50 > 2000 mg/kg | Szczur | Study report (1995) | OECD Guideline 401 |
| | skóra | LD50 > 2000 mg/kg | Królik | | |
| | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | | | | |
| | droga pokarmowa | LD50 > 5000 mg/kg | Szczur | Study report (1981) | OECD Guideline 401 |
| 1213789-63-9 | (Z)-oktadec-9-enylamina, C16-18-(parzyste, nasycone i nienasycone)-alkiloaminy | | | | |
| | droga pokarmowa | LD50 1689 mg/kg | Szczur | Study report (1993) | OECD Guideline 401 |
| | skóra | LD50 > 2000 mg/kg | Szczur | Study report (1985) | OECD Guideline 402 |

Działanie drażniące i żrące

Działanie żrące/drażniące na skórę: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zawiera Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie szkodliwe na rozrodczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

11.2. Informacje o innych zagrożeniach**Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

nie dotyczy

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1. Toksyczność**

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Nie przetestowana mieszanina.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 10 z 14

| Nr CAS | Nazwa chemiczna | | | | | | |
|---|--|------------------|-------------|---------|---|-----------------------------------|--|
| | Toksyczność dla organizmów wodnych | Dawka | [h] [d] | Gatunek | Źródło | Metoda | |
| 64742-54-7 | Destylaty ciężkie parafinowe, hydrorafinowane (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany | | | | | | |
| | Ostra toksyczność dla ryb | LL50 mg/l | > 100 | 96 h | Pimephales promelas | Study report (1995) | OECD Guideline 203 |
| | Ostra toksyczność dla alg | ErC50 mg/l | >100 | 72 h | | | |
| | Toksyczność dla ryb | NOEC mg/l | >= 1000 | 14 d | Oncorhynchus mykiss | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) | The aquatic toxicity was estimated by a |
| Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | | | | | | | |
| | Ostra toksyczność dla ryb | LL50 mg/l | ca. 24 | 96 h | Oncorhynchus mykiss | REACH Registration Dossier | OECD Guideline 203 |
| | Ostra toksyczność dla alg | ErC50 | 6,4 mg/l | 96 h | Raphidocelis subcapitata | REACH Registration Dossier | OECD Guideline 201 |
| | Ostra toksyczność dla skorupiaków | EL50 mg/l | ca. 91,4 | 48 h | Daphnia magna | REACH Registration Dossier | OECD Guideline 202 |
| | Ostra toksyczność bakterii | EC50 mg/l () | ca. 2433 | 3 h | activated sludge, domestic | REACH Registration Dossier | OECD Guideline 209 |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | | | | | | | |
| | Ostra toksyczność dla ryb | LC50 mg/l | > 0,001 | 96 h | Oncorhynchus mykiss | Study report (2003) | EU Method C.1 |
| | Ostra toksyczność dla alg | ErC50 mg/l | > 100 | 72 h | Raphidocelis subcapitata | Study report (2020) | OECD Guideline 201 |
| | Ostra toksyczność dla skorupiaków | EC50 mg/l | > 100 | 48 h | Daphnia magna | Study report (2004) | OECD Guideline 202 |
| | Toksyczność dla ryb | NOEC | 10 mg/l | 34 d | Danio rerio | Study report (2020) | OECD Guideline 210 |
| | Toksyczność dla skorupiaków | NOEC mg/l | 4,45 | 21 d | Daphnia magna | Study report (2020) | OECD Guideline 211 |
| | Ostra toksyczność bakterii | EC50 mg/l () | > 0,011 | 3 h | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Study report (2003) | other: EEC Commission Directive 87/302/E |
| 1213789-63-9 | (Z)-oktadec-9-enylamina, C16-18-(parzyste, nasycone i nienasycone)-alkiloaminy | | | | | | |
| | Ostra toksyczność dla ryb | LC50 mg/l | 0,84 | 96 h | Danio rerio | Study report (2006) | OECD Guideline 203 |
| | Ostra toksyczność dla alg | ErC50 mg/l | 0,39 | 72 h | Desmodesmus subspicatus | Study report (2002) | OECD Guideline 201 |
| | Ostra toksyczność dla skorupiaków | EC50 mg/l | 0,32 | 48 h | Daphnia magna | Study report (2006) | OECD Guideline 202 |
| | Toksyczność dla skorupiaków | NOEC mg/l | 0,013 | 21 d | Daphnia magna | Study report (2002) | OECD Guideline 211 |
| | Ostra toksyczność bakterii | EC50 mg/l () | 32 mg/l () | 3 h | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Study report (1989) | OECD Guideline 209 |

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 11 z 14

Niełatwo rozkładający się biologicznie (według kryteriów OECD). Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych

Współczynnik podziału n-oktanol/woda

| Nr CAS | Nazwa chemiczna | Log Pow |
|--------------|---|---------|
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | < 0,3 |
| | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | 7,58 |
| 1213789-63-9 | (Z)-oktadec-9-enylamina, C16-18-(parzyste, nasycone i nienasycone)-alkiloaminy | 5,16 |

BCF

| Nr CAS | Nazwa chemiczna | BCF | Gatunek | Źródło |
|--------------|---|-----|----------------------|--------------------------|
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | 436 | Onchorhynchus mykiss | REACH Registration D |
| | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | 411 | Cyprinus carpio | Study report (2000) |
| 1213789-63-9 | (Z)-oktadec-9-enylamina, C16-18-(parzyste, nasycone i nienasycone)-alkiloaminy | 173 | | Environmental Toxicology |

12.4. Mobilność w glebie

Wskutek nieznacznej rozpuszczalności w wodzie produkt jest w biologicznych oczyszczalniach mechanicznie odseparowywany.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów innych niż zwalczane, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odnośnych kryteriów.

Informacja uzupełniająca

Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt

130205 OLEJE ODPADOWE I ODPADY POCHODZĄCE Z PALIW PŁYNNYCH (Z WYŁĄCZENIEM OLEJÓW JADALNYCH ORAZ GRUP 05, 12 I 19); odpadowe oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe; mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe niezawierające związków chlorowcoorganicznych; odpady niebezpieczne

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Skażone opakowania należy całkowicie opróżnić i po odpowiednim wyczyszczeniu mogą one być powtórnie wykorzystane. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie dające wyczyścić się opakowania należy usunąć.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 12 z 14

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Transport lądowy (ADR/RID)

14.1. Numer UN lub numer -identyfikacyjny ID:14.2. Prawidłowa nazwa -przewozowa UN:14.3. Klasa(-y) zagrożenia w -transportie:14.4. Grupa pakowania: -

Transport wodny śródlądowy (ADN)

14.1. Numer UN lub numer -identyfikacyjny ID:14.2. Prawidłowa nazwa -przewozowa UN:14.3. Klasa(-y) zagrożenia w -transportie:14.4. Grupa pakowania: -

Transport morski (IMDG)

14.1. Numer UN lub numer -identyfikacyjny ID:14.2. Prawidłowa nazwa -przewozowa UN:14.3. Klasa(-y) zagrożenia w -transportie:14.4. Grupa pakowania: -

Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numer UN lub numer -identyfikacyjny ID:14.2. Prawidłowa nazwa -przewozowa UN:14.3. Klasa(-y) zagrożenia w -transportie:14.4. Grupa pakowania: -14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: Nie

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

nie dotyczy

Informacja uzupełniająca

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Informacje dotyczące przepisów UE

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):

Wpis 3, Wpis 28, Wpis 75

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 13 z 14

Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - niewielkie zagrożenie dla wód

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

SEKCJA 16: Inne informacje

Zmiany

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 3,5,6,7,8,9,10,12,16.

Skróty i akronimy

Acute Tox: Toksyczność ostra

Asp. Tox: Zagrożenie spowodowane aspiracją

Skin Corr: Działanie żrące na skórę

Eye Irrit: Działanie drażniące na oczy

Skin Sens: Działanie uczulające na skórę

Repr: Działanie szkodliwe na rozrodczość

STOT SE: Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

STOT RE: Działanie toksyczne na narządy docelowe - powtarzane narażenie

Aquatic Acute: Ostre zagrożenie dla środowiska wodnego

Aquatic Chronic: Przewlekłe zagrożenie dla środowiska wodnego

Skróty i akronimy: patrz ECHA: Poradnik na temat wymagań informacyjnych i oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.20 (spis pojęć i skrótów).

ADR - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych;

ADN - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych śródlądowymi

drogami wodnymi; ASTM – Amerykańskie Towarzystwo Badań Materiałów; ATE – Oszacowana toksyczność

ostra; bw - Masa ciała; CAO — tylko samoloty transportowe; CAS - Chemical Abstracts Service; CMR –

rakotwórczy, mutagenny lub działający szkodliwie na rozrodczość; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu

Normalizacyjnego; DNEL – pochodny poziom niepowodujący zmian; DOT - Departament Transportu; DSL -

Krajowa lista substancji (Kanada); EG - Unia Europejska; EN - normy europejskie; GHS – Globalnie

Zharmonizowany System; GLP – Dobra Praktyka Laboratoryjna; HMIS - System Identyfikacji Materiałów

Niebezpiecznych; IARC – Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA – Międzynarodowe Zrzeszenie

Przewoźników Powietrznych; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia hamującego; ICAO – Organizacja

Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego; IMDG - Międzynarodowy morski towar niebezpieczny; IMO –

Międzynarodowa Organizacja Morska; ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; LC50 — Stężenie

śmiertelne dla 50% badanej populacji; LD50 - dawka śmiertelna dla 50% badanej populacji (mediana dawki

śmiertelnej); MARPOL - Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki;

MSHA - Administracja ds. Bezpieczeństwa i Zdrowia w Kopalniach; n;o;s; - Nie określono inaczej; NFPA –

Krajowe Stowarzyszenie Ochrony Przeciwpowarowej; NO(A)EC – stężenie, przy którym nie obserwuje się

(niekorzystnych) zmian; NO(A)EL - poziom, przy którym nie obserwuje się (niekorzystnych) zmian; NOELR –

wskaźnik obciążenia bez obserwowalnego efektu; NTP - Narodowy Program Toksykologiczny; OECD –

Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; PBT - substancja trwała i toksyczna, wykazująca zdolność

do bioakumulacji; (Q)SAR - (ilościowa) zależność struktura-aktywność; RCRA – ustawa o ochronie i

odzyskiwaniu zasobów; REACH - Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w

sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów; RID -

Międzynarodowa konwencja o przewozie pasażerów; RQ – ilość podlegająca zgłoszeniu; SADT – temperatura

samoprzyspieszającego rozkładu; SARA - ustawa o zmianach i reautoryzacji superfunduszu; SDS - karta

charakterystyki; TSCA – ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); ONZ - Organizacja

Narodów Zjednoczonych; vPvB - Bardzo trwale i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

| Klasyfikacja | Procedura klasyfikacji |
|-------------------------|------------------------|
| Aquatic Chronic 3; H412 | Metoda obliczeniowa |

Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H302

Działa szkodliwie po połknięciu.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-80

Aktualizacja: 28.04.2026

Numer materiału: 742025

Strona 14 z 14

| | |
|--------|--|
| H304 | Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią. |
| H314 | Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu. |
| H317 | Może powodować reakcję alergiczną skóry. |
| H319 | Działa drażniąco na oczy. |
| H335 | Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. |
| H361f | Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność. |
| H373 | Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane. |
| H400 | Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne. |
| H410 | Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. |
| H411 | Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. |
| H412 | Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. |
| EUH208 | Zawiera Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. |

Informacja uzupełniająca

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)